

Zeitschrift: Helvetia archaeologica : Archäologie in der Schweiz = Archéologie en Suisse = Archeologia in Svizzera

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte

Band: 5 (1974)

Heft: 19-20

Artikel: Vestige d'une embarcation romaine à Avenches = Reste eines römischen Schiffs aus Avenches = Resti di una barca romana ad Avenches

Autor: Bögli, Hans

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1034353>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vestige d'une embarcation romaine à Avenches

Hans Bögli

Lors des constructions exécutées en automne 1973 pour relier le camping de la plage d'Avenches à la station d'épuration des eaux, le service archéologique d'Avenches a procédé à des sondages dans une région où l'on pouvait s'attendre à trouver le port d'Aventicum.

En effet, des sondages géoélectriques exécutés par l'Institut de Géophysique de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (Prof. C. Meyer de Stadelhofen) avaient révélé l'existence de constructions assez importantes qui ne pouvaient se rattacher qu'à une installation portuaire. Les sondages en question ont fait découvrir des substructions très solides que l'on peut interpréter provisoirement comme étant des quais d'un port.

En même temps que ces vestiges a été trouvé, dans une tranchée, du côté du lac, un morceau de planche dont nous donnons ci-après la description détaillée.

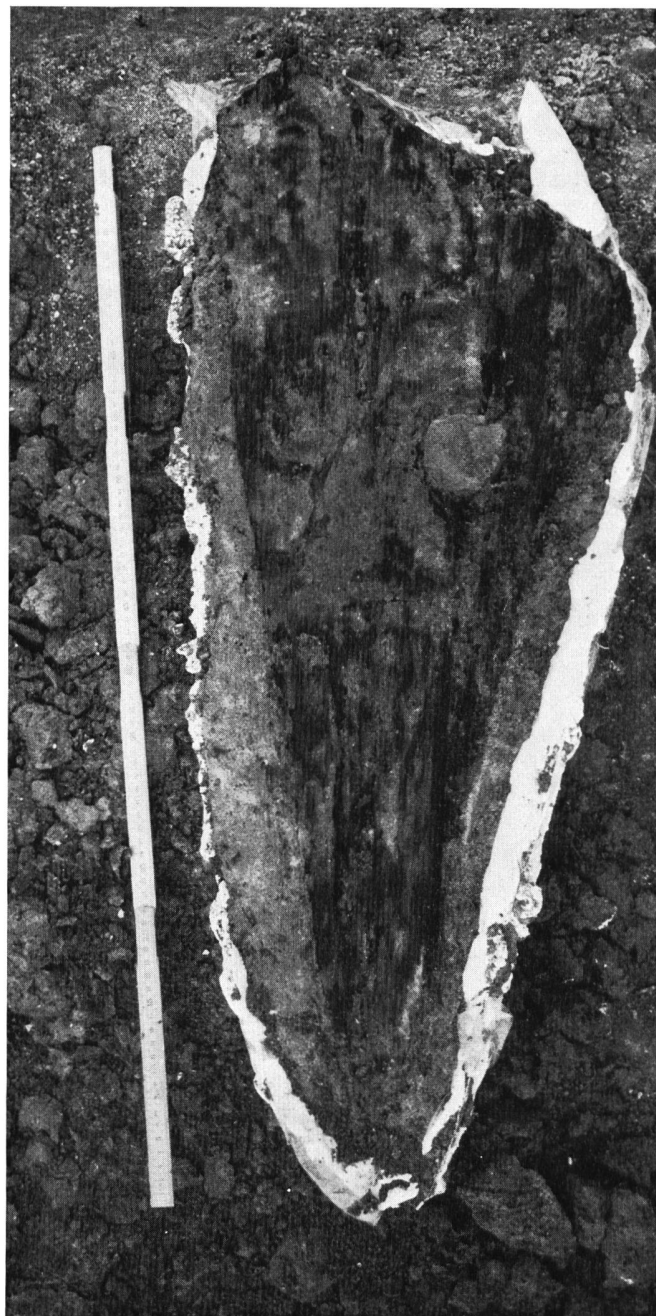
La planche a une longueur de 80 cm, une largeur maximale de 29 cm et une épaisseur moyenne de 7 cm. Elle présente sur un bord de nombreux petits clous, restes d'un calfatage dont la mousse et les cordelettes ont complètement disparu. En plus, six grands clous en fer forgé se trouvent encore en place. Il s'agit de clous à section quadrangulaire, à tête arrondie plate, d'une longueur de 15,5 cm.

Un seul clou est conservé entièrement (voir dessin), ce qui nous permet de formuler l'hypothèse qu'il doit s'agir d'une embarcation du même type celtique que celles trouvées à Bevaix et à Yverdon; en effet, les clous à pointe recourbée pour être enfoncée dans le bois sont caractéristiques pour ce genre de bateaux.

Même si la planche en question est actuellement un des seuls vestiges tangibles du port romain d'Aventicum, elle confirme l'hypothèse de travail formulée depuis fort longtemps et qui voyait des relations commerciales très intenses entre la région neuchâteloise et Avenches. Il faut penser en effet que ce type de bateau servait notamment au transport de matériel lourd et encombrant tel que des tuiles et éventuellement même des pierres.

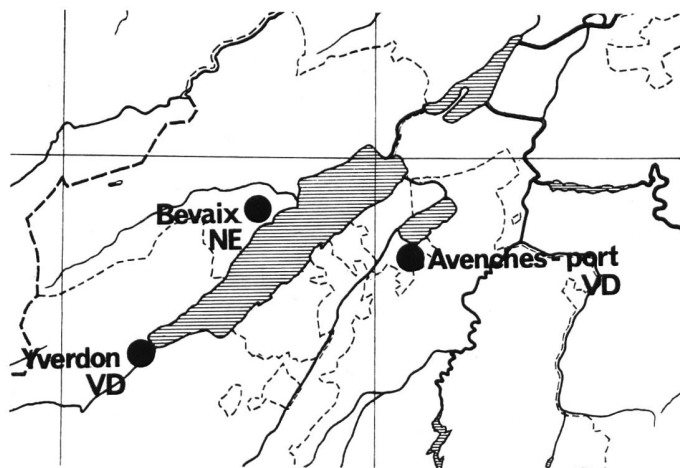
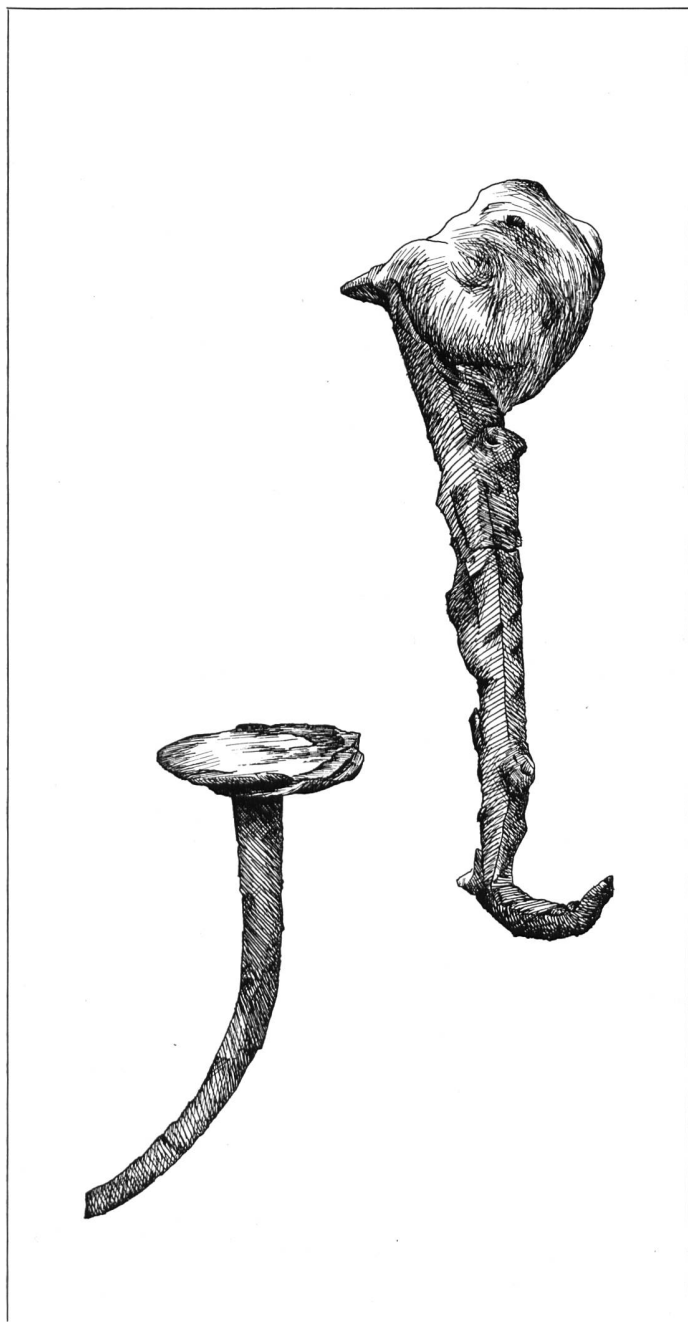
*Morceau de planche d'une embarcation romaine.
Fragment einer Planke eines gallorömischen Schiffs.
Frammento di asse di un'imbarcazione romana.*

Photo: H. R. Zbinden, Musée romain Avenches. Longueur 80 cm.



*Clous en fer forgé du bateau gallo-romain.
Eisennägel aus den Planken des gallorömischen Schiffes.
Chiodi di ferro dalle assi dell'imbarcazione gallo-romana.
Dessin: S. Schwyter, Musée romain Avenches. 2:3.*

*Lieux des trouvailles des barques gallo-romaines en Suisse.
Karte mit den schweizerischen Fundstellen gallorömischer Schiffe.
Carta con i luoghi di rinvenimento di imbarcazioni gallo-romane in Svizzera.*



Reste eines römischen Schiffes aus Avenches

Bei Sondierungen (Herbst 1973) im Bereich des römischen Hafens von Avenches am Murtensee konnten Anhaltspunkte für eine grössere Hafenanlage gewonnen werden. Bei dieser Gelegenheit wurde das Fragment einer Schiffsplanke von 80 cm Länge, 29 cm Breite und 7 cm Stärke mit Spuren von Nagellöchern und mehreren grossen Eisennägeln gefunden. Der Fund dürfte Rest eines römischen Schiffes sein und zu einem Typus gehören, wie er neulich in Bevaix und Yverdon zum Vorschein gekommen und wie er demzufolge in römischer Zeit für den Transport verschiedener Güter und Materialien auf dem Murten- und Neuenburgersee benutzt worden ist.

R.

Resti di una barca romana ad Avenches

Nel corso di lavori di sondaggio nell'autunno 1973 nell'area del porto romano di Avenches sul lago di Murten si sono potute ottenere delle indicazioni relative alla presenza di un importante impianto portuale. In questa occasione è venuto alla luce il frammento di una barca di 80 cm di lunghezza, 29 cm di larghezza e 9 cm di spessore, con tracce di fori da chiodi e numerosi grossi chiodi di ferro. Il ritrovamento è probabilmente quanto resta di un battello romano del tipo recentemente rinvenuto a Bevaix e Yverdon e quindi anch'esso destinato nel periodo romano al trasporto di merci e materiali diversi sui laghi di Murten e Neuchâtel. R.L.-C.